

**Chambre des représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

5 FÉVRIER 1999

**PROJET DE LOI**

**relatif à la responsabilité civile  
et pénale des bourgmestres  
et échevins**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR  
**M. Daniël VANPOUCKE**

(1) Composition de la commission :  
Président : M. Janssens (Ch.)

**A. — Titulaires**

C.V.P. MM. Brouns, De Crem,  
Mme Hermans,  
M. Vanpoucke.

P.S. MM. Canon, Dufour,  
Janssens.

V.L.D. MM. Cortois, Smets,  
Mme Van den Poel-  
Welkenhuysen.

S.P. MM. Van Gheluwe,  
Vanvelthoven.

P.R.L.- MM. D'hondt, Moerman.  
F.D.F.

P.S.C. M. Detremmerie.

V.B. M. De Man.

Agalev/M. J.P. Viseur  
Ecolo

**B. — Suppléants**

MM. Cauwenberghs, Tant,  
Vandeurzen, Van Eetvelt,  
M. Van Overberghe.

MM. Demotte, Meureau, Minne,  
Toussaint.

MM. Dewael, Eeman, Huts,  
Taelman.

Mme Croes-Lieten  
MM. Delathouwer, Vande Lanotte.

Mme Cornet-Canet, M. de Donnée,  
Mme Herzet.

MM. Fournaux, Lefevre.

MM. Huysentruyt, Lowie.

MM. Tavernier, Wauters.

**C. — Membres sans voix délibérative**

VU. M. Van Hoorebeke.

Indép. Mme Bastien.

*Voir:*

**- 1686 - 97 / 98 :**

– N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

– N°s 2 et 3 : Amendements.

*Voir aussi :*

– N° 5 : Texte adopté par la commission.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

**Belgische Kamer  
van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

5 FEBRUARI 1999

**WETSONTWERP**

**betreffende de burgerrechtelijke  
aansprakelijkheid en de  
strafrechtelijke verantwoordelijkheid  
van burgemeesters en schepenen**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BINNEN-  
LANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN  
HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER Daniël VANPOUCKE**

(1) Samenstelling van de commissie :  
Voorzitter : de heer Janssens (Ch.)

**A. — Vaste leden**

C.V.P. HH. Brouns, De Crem,  
Mevr. Hermans,  
H. Vanpoucke.

P.S. HH. Canon, Dufour,  
Janssens.

V.L.D. HH. Cortois, Smets,  
Mevr. Van den Poel-  
Welkenhuysen.

S.P. HH. Van Gheluwe,  
Vanvelthoven.

P.R.L.- HH. D'hondt, Moerman.  
F.D.F.

P.S.C. H. Detremmerie.

V.B. H. De Man.

Agalev/ H. J.P. Viseur  
Ecolo

**B. — Plaatsvervangers**

HH. Cauwenberghs, Tant,  
Vandeurzen, Van Eetvelt,  
H. Van Overberghe.

HH. Demotte, Meureau, Minne,  
Toussaint.

HH. Dewael, Eeman, Huts,  
Taelman.

Mevr. Croes-Lieten,  
HH. Delathouwer, Vande Lanotte.

Mevr. Cornet-Canet, H. de Donnée,  
Mevr. Herzet.

HH. Fournaux, Lefevre.

HH. Huysentruyt, Lowie.

HH. Tavernier, Wauters.

**C. — Niet-stemgerechtigde leden**

VU. H. Van Hoorebeke.

Onafh. Mevr. Bastien.

*Zie:*

**- 1686 - 97 / 98 :**

– Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

– Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

*Zie ook :*

– Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi transmis par le Sénat au cours de sa réunion du 20 janvier 1999.

## I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR

*Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur* précise que le problème de la responsabilité civile et pénale des bourgmestres et échevins est devenu sensible et qu'il convient de le résoudre, car il influence la portée et les limites de ces fonctions.

Le projet de loi à l'examen vise à résoudre ce problème.

Il prévoit tout d'abord une intervention obligatoire ou volontaire de l'Etat et de la commune devant le tribunal civil ou la juridiction répressive dans le cadre d'une action civile.

Il vise en outre à rendre les communes civilement responsables du paiement des amendes encourues par les bourgmestres et échevins pour une infraction commise dans l'exercice de leurs fonctions (à concurrence de 500 francs) et à autoriser la commune à intenter une action récursoire en cas de dol, de faute grave ou de faute légère habituelle.

Enfin, le projet de loi prévoit l'obligation pour les communes de contracter une assurance couvrant la responsabilité civile (y compris l'assistance juridique) de leurs organes, c'est-à-dire des bourgmestres et échevins.

## II. DISCUSSION GÉNÉRALE

### 1. Exposés des membres

*M. Tavernier* fait observer qu'une commune pourrait devoir répondre des conséquences d'une condamnation de son bourgmestre et/ou d'un (de plusieurs) de ses échevins pour une infraction intentionnelle, telle qu'un acte de corruption, une confusion d'intérêts ou des faux en écritures, ce qui ne saurait être l'objectif du projet de loi à l'examen. L'intervenant ajoute qu'il n'est nullement convaincu que les communes useront de la possibilité d'intenter une action récursoire. Quand bien même elles le feraient, l'intervenant estime que la procédure prévue est une solution très compliquée pour en arriver à faire endosser la responsabilité au coupable.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig, door de Senaat overgezonden wetsontwerp onderzocht tijdens haar vergadering van 20 januari 1999.

## I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

*De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken* stelt dat het probleem van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid en de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van burgemeesters en schepenen een gevoelige kwestie geworden is die een oplossing behoeft aangezien zij de draagwijdte en de grenzen van deze ambten beïnvloedt.

Voorliggend ontwerp heeft tot doel hiervoor een oplossing te bieden.

De inhoud van dit ontwerp bestaat vooreerst uit de mogelijkheid van een gedwongen of vrijwillige tussenkomst van de Staat en de gemeente voor de burgerlijke rechtbank of voor de strafrechter in het kader van een burgerlijke rechtsvordering.

Daarnaast beoogt dit ontwerp de invoering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de gemeenten voor de betaling van de geldboetes wegens een misdrijf in de uitoefening van het ambt (maximaal 500 BEF) en van de regresvordering ingevolge bedrog, zware schuld of gewoonlijk voorkomende lichte schuld.

Ten slotte worden de gemeenten verplicht om een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid (inclusief rechtsbijstand) af te sluiten voor hun organen, zijnde de burgemeester en de schepenen.

## II. ALGEMENE BESPREKING

### 1. Uiteenzettingen van de leden

*De heer Tavernier* wijst in de eerste plaats op de mogelijkheid dat een gemeente zou moeten instaan voor de gevolgen van een veroordeling van haar burgemeester en/of schepen(en) in het kader van een opzettelijk misdrijf, zoals bijvoorbeeld corruptie, belangenvermenging of valsheid in geschriften, hetgeen niet de bedoeling kan zijn van dit ontwerp. Spreker voegt hieraan toe helemaal niet overtuigd te zijn dat de voorziene regresvordering überhaupt zal worden ingesteld. Indien dit toch het geval zou zijn, beschouwt hij deze procedure in ieder geval als een zeer omslachtige werkwijze om de schuld ten slotte bij de schuldige te laten leggen.

M. Tavernier craint en outre qu'une commune puisse invoquer la disposition relative à la récidive pour introduire une action recursoire concernant une amende pour une infraction involontaire mais fréquente, comme par exemple les coups et blessures involontaires lors d'un accident provoqué par le mauvais état du revêtement routier.

Enfin, il estime inadmissible qu'une commune puisse être tenue d'intervenir pour des amendes dont le bourgmestre (ou un échevin) se sont rendus passibles en leur qualité de représentant de l'Etat.

\*  
\* \*

*M. Eerdekens* juge que l'utilité du projet de loi à l'examen apparaît avec évidence lorsque l'on considère la forte croissance, au cours des 15 dernières années, du nombre de procès intentés à des mandataires locaux en raison du fait que la commune proprement dite ne peut être citée devant le juge.

En ce qui concerne la signification précise du terme «organe», il souligne que la nouvelle loi communale mentionne dans ce contexte le bourgmestre, le collège des bourgmestres et échevins et le conseil communal, mais pas l'échevin à titre individuel.

Il affirme ensuite que la limitation proposée de l'intervention de la commune dans le paiement des amendes, en l'occurrence 500 francs, éventuellement majorés des décimes additionnels, offre une protection suffisante sur le plan pénal, mais ne représente pas grand-chose si l'on considère les amendes infligées par la sécurité sociale et le fisc.

En ce qui concerne les cas de fautes légères qui présentent un caractère habituel et peuvent faire l'objet d'une action recursoire, il souhaite que l'on précise que ces fautes doivent être multiples et être en relation avec le fait dénoncé. Il ne s'agit donc pas de fautes légères auxquelles il n'a pas été donné de suite judiciaire.

Enfin, l'intervenant se dit satisfait du fait que les communes seront obligées de contracter une assurance en responsabilité civile incluant l'assistance en justice.

Pour illustrer la situation actuelle, *M. Ch. Janssens* donne un exemple tiré de sa propre expérience dans le cadre duquel - lors de l'exécution d'une décision prise par des instances supérieures - il s'est vu condamner à révoquer celle-ci sous peine d'une astreinte très importante.

Verder vreest de heer Tavernier dat een gemeente de bepaling betreffende de herhaling van een misdrijf zou kunnen aangrijpen om een regresvordering in te stellen betreffende een boete wegens een onvrijwillig maar vaak voorkomend misdrijf, zoals bijvoorbeeld onopzettelijke slagen en verwondingen bij een verkeersongeval te wijten aan de slechte staat van het wegdek.

Ten slotte vindt hij het onaanvaardbaar dat een gemeente zou moeten opdraaien voor boetes die de burgemeester (of een schepen) heeft opgelopen in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van de Staat.

\*  
\* \*

*De heer Eerdekens* acht het nut van voorliggend ontwerp bewezen door te verwijzen naar het tijdens de voorbije 15 jaar sterk toegenomen aantal processen dat werd ingespannen tegen lokale mandatarissen omdat de gemeente als dusdanig niet voor de strafrechter gedaagd kan worden.

In verband met de precieze inhoud van de gebruikte term «orgaan» vestigt hij er de aandacht op dat de nieuwe gemeentewet in deze context wel de burgemeester, het college van burgemeester en schepenen alsmede de gemeenteraad maar niet de individuele schepenen vermeldt.

Vervolgens stelt hij dat de voorgestelde beperking van de gemeentelijke tussenkomst bij geldboetes, in casu 500 BEF eventueel verhoogd met de nodige opdecimen, strafrechterlijk wel een afdoende bescherming biedt maar niet veel voorstelt in het kader van de door de sociale zekerheid en de fiscus opgelegde geldboetes.

Inzake de gevallen van gewoonlijk voorkomende lichte schuld die het voorwerp kunnen zijn van een regresvordering, wenst hij verduidelijkt te zien dat deze fouten veelvuldig dienen te zijn én in verband moeten staan met de daad waarvoor men aangeklaagd wordt. Het gaat dus niet over lichte fouten waaraan geen gerechtelijk gevolg gegeven werd.

Ten slotte is spreker tevreden dat de gemeenten verplicht zullen worden om een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid af te sluiten met inbegrip van de rechtsbijstand.

*De heer Ch. Janssens* geeft ter illustratie van de huidige toestand een voorbeeld uit zijn eigen ervaring waarbij hij zich - bij de uitvoering van een beslissing van hogerhand - veroordeeld zag tot het herroepen ervan op straffe van een zeer belangrijke dwangsom.

2. Réponses du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur constate que le terme «organe» est effectivement susceptible de semer la confusion et suggère de le remplacer par «le bourgmestre et l'échevin/les échevins».

Il se rallie ensuite sans réserve à l'avis selon lequel la disposition proposée concernant l'intervention dans le paiement des amendes ne représente pas grand-chose si l'on considère les amendes administratives.

Il affirme enfin ne voir aucune objection à ce que le lien entre la faute légère présentant un caractère habituel et la dénonciation soit repris dans le texte.

III. DISCUSSION DES ARTICLES

Intitulé

M. Vanpoucke et consorts présentent un amendement (n° 3, Doc. n° 1686/3) tendant à adapter l'intitulé du projet de loi à l'examen afin qu'il s'applique également aux membres de la députation permanente.

Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 2

M. Tavernier présente un amendement (n° 10, Doc. n° 1686/3) tendant à prévoir la possibilité d'appeler l'État à la cause dans les procédures dans lesquelles le mandataire local est impliqué en tant que représentant de celui-ci.

M. Eerdekens et consorts présentent un amendement (n° 12, Doc. n° 1686/3) tendant à remplacer, dans l'alinéa 1<sup>er</sup> du texte en projet, les mots «à ses organes» par les mots «au bourgmestre et à l'échevin ou aux échevins».

Art. 3

M. Tavernier présente un amendement (n° 7, Doc. n° 1686/3) tendant à limiter l'intervention de la commune aux cas de délit involontaire commis par le bourgmestre ou les échevins dans l'exercice de leur fonction, lorsqu'il agissent en qualité d'organes de la commune, même en cas de récidive.

M. Tavernier présente un amendement (n° 8, Doc. n° 1686/3) subsidiaire à l'amendement n° 7, afin de

2. Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken stelt dat de term «orgaan» inderdaad tot onduidelijkheid kan leiden en suggereert deze te vervangen door «de burgemeester en de schepen(en)».

Vervolgens treedt hij volmondig de stelling bij dat de voorgestelde regeling betreffende de tussenkomst bij geldboetes in het licht van administratieve boetes niet veel voorstelt.

Ten slotte heeft hij er geen bezwaar tegen dat het verband tussen de gewoonlijke lichte schuld en de aanklacht in de tekst wordt opgenomen.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Opschrift

De heer Vanpoucke c.s. dienen amendement nr. 3 in (Stuk 1686/3) dat ertoe strekt het opschrift van voorliggend ontwerp aan te passen zodat ook de leden van de bestendige deputatie eraan onderworpen zijn.

Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking.

Art. 2

De heer Tavernier dient amendement nr. 10 in (Stuk 1686/3) dat ertoe strekt de mogelijkheid in te lassen om de Staat te vatten bij rechtsgedingen waarbij de lokale mandataris als zijn vertegenwoordiger betrokken is.

De heer Eerdekens c.s. dienen amendement nr. 12 in (Stuk 1686/3) dat ertoe strekt de in het eerste lid van de voorgestelde tekst gebruikte passus «het orgaan van een gemeente» te vervangen door «de burgemeester of de schepen(en)».

Art. 3

De heer Tavernier dient amendement nr. 7 in (Stuk 1686/3) dat ertoe strekt de gemeente enkel te laten tussenkomen bij onopzettelijke misdrijven die de burgemeester of de schepenen - ook bij herhaling - bij de uitvoering van hun ambt hebben begaan als orgaan van de gemeente.

De heer Tavernier dient amendement nr. 8 in (Stuk 1686/3) dat subsidiair is op amendement nr. 7 en dat

limiter l'intervention de la commune aux cas de délit involontaire commis par ses organes dans l'exercice de leur fonction, même en cas de récidive.

*M. Tavernier présente un amendement (n° 9, Doc. n° 1686/3) subsidiaire à l'amendement n° 8 afin de limiter l'intervention de la commune aux cas de délit involontaire commis par ses organes dans l'exercice de leur fonction.*

*M. Eerdekens et consorts présentent un amendement (n° 11, Doc. n° 1686/3) tendant à supprimer la limite, prévue à l'alinéa 2 du texte proposé, de l'intervention de la commune en cas d'amende.*

*M. Eerdekens et consorts présentent un amendement (n° 14, Doc. n° 1686/3) tendant à remplacer, dans l'alinéa 1<sup>er</sup> du texte proposé, les mots «ses organes» par les mots «le bourgmestre et le ou les échevins».*

*M. Eerdekens et consorts présentent un amendement (n° 15, Doc. n° 1868/3) tendant à remplacer, dans l'alinéa 3 du texte proposé, les mots «de son organe» par les mots «du bourgmestre, d'un échevin ou des échevins».*

*M. Tavernier et consorts présentent un amendement (n° 16, Doc. n° 1686/3) tendant à limiter l'intervention de la commune dans les amendes infligées à la suite d'infractions commises par ses organes dans l'exercice normal de leurs fonctions.*

#### Art. 4

*M. Vanpoucke et consorts présentent un amendement (n° 1, Doc. n° 1686/2) tendant à ne conserver que le mot «commune», seul terme juridiquement correct.*

*M. Vanpoucke et consorts présentent un amendement (n° 2 - Doc. n° 1686/2) tendant, dans l'intitulé proposé, à ne maintenir que le mot «commune», seul terme juridiquement correct.*

*M. Eerdekens et consorts présentent un amendement (n° 13 - Doc. n° 1686/3) tendant, dans l'alinéa 1<sup>er</sup> du texte proposé, à remplacer les mots «à ses organes» par les mots «au bourgmestre ou à l'échevin ou aux échevins».*

A la suite de la numérotation des articles utilisée dans le texte relatif à l'introduction des conseils de district (Doc. n° 1690), les chiffres «XVI» et «330» sont remplacés par respectivement «XVbis» et «329bis»

ertoe strekt de gemeente enkel te laten tussenkomen bij onopzettelijke misdrijven die haar organen bij de uitvoering van hun ambt - ook bij herhaling - bedreven hebben.

*De heer Tavernier dient amendement nr. 9 in (Stuk 1686/3) dat subsidiair is op amendement nr. 8 en dat ertoe strekt de gemeente enkel te laten tussenkomen bij onopzettelijke misdrijven die haar organen bij de uitvoering van hun ambt bedreven hebben.*

*De heer Eerdekens c.s. dienen amendement nr. 11 in (Stuk 1686/3) dat ertoe strekt de in het tweede lid van de voorgestelde tekst opgenomen beperking van de gemeentelijke tussenkomst bij geldboetes te schrappen.*

*De heer Eerdekens c.s. dienen amendement nr. 14 in (Stuk 1686/3) dat ertoe strekt in het eerste lid van de voorgestelde tekst de passus «haar organen» te vervangen door «de burgemeester en de schepen(en)».*

*De heer Eerdekens c.s. dienen amendement nr. 15 in (Stuk 1686/3) dat ertoe strekt in het derde lid van de voorgestelde tekst de passus «haar veroordeeld orgaan» te vervangen door «de veroordeelde burgemeester of schepen(en)».*

*De heer Tavernier c.s. dienen amendement nr. 16 in (Stuk 1686/3) dat ertoe strekt de gemeente enkel te laten tussenkomen bij geldboetes ingevolge misdrijven van haar organen bij de normale uitvoering van hun ambt.*

#### Art. 4

*De heer Vanpoucke c.s. dienen amendement nr. 1 in (Stuk 1686/2) dat ertoe strekt in de voorgestelde tekst alleen de juridisch correcte term «gemeente» te behouden.*

*De heer Vanpoucke c.s. dienen amendement nr. 2 in (Stuk 1686/2) dat ertoe strekt in de voorgestelde titel alleen de juridisch correcte term «gemeente» te behouden.*

*De heer Eerdekens c.s. dienen amendement nr. 13 in (Stuk 1686/3) dat ertoe strekt in het eerste lid van de voorgestelde tekst de passus «haar organen» te vervangen door «de burgemeester en de schepen(en)».*

Ingevolge de in de tekst betreffende de invoering van de districtsraden gehanteerde artikelnummering (Stuk 1690/1) worden de cijfers «XVI» en «330» vervangen door respectievelijk «XVbis» en «329bis»

Art. 5 (nouveau)

*M. Vanpoucke et consorts* présentent un *amendement* (n° 4 - Doc. n° 1686/3) tendant à insérer un article 5 visant à rendre les dispositions de l'article 2 proposé également applicables *mutatis mutandis* à l'autorité provinciale.

*M. Vanpoucke et consorts* présentent un *sous-amendement* (n° 17 - Doc. n° 1686/3) à l'amendement n° 4 tendant à remplacer les mots «l'organe d'une province» par les mots «le membre de la députation permanente».

Art. 6 (nouveau)

*M. Vanpoucke et consorts* présentent un *amendement* (n° 5 - Doc. n° 1686/3) tendant à insérer un article 6 visant à rendre les dispositions de l'article 3 proposé également applicables *mutatis mutandis* à l'autorité provinciale.

*M. Vanpoucke et consorts* présentent un *sous-amendement* (n° 18 - Doc. n° 1686/3) à l'amendement n° 5 tendant, premièrement, à ne faire intervenir la province que dans la prise en charge des amendes auxquelles sont condamnés ses organes dans l'exercice normal de leurs fonctions.

Ce sous-amendement tend également à supprimer, dans l'alinéa 2, la disposition relative à la limitation de l'intervention provinciale dans le paiement des amendes.

Enfin, ce sous-amendement tend, dans l'alinéa 3, à remplacer les mots «de son organe condamné» par les mots «du membre condamné de la députation permanente».

Art. 7 (nouveau)

*M. Vanpoucke et consorts* présentent un *amendement* (n° 6 - Doc. n° 1686/3) tendant à insérer un article 7 visant à rendre les dispositions de l'article 4 proposé également applicables *mutatis mutandis* à l'autorité provinciale.

*M. Vanpoucke et consorts* présentent un *sous-amendement* (n° 19 - Doc. n° 1686/3) à l'amendement n° 6 tendant, dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, à remplacer les mots «à ses organes» par les mots «aux membres de la députation permanente».

Art. 5 (nieuw)

*De heer Vanpoucke c.s.* dienen *amendement nr. 4* in (*Stuk 1686/3*) dat ertoe strekt een artikel 5 toe te voegen dat de bepalingen van het voorgestelde artikel 2 *mutatis mutandis* ook op de provinciale overheid van toepassing maakt.

*De heer Vanpoucke c.s.* dienen *subamendement nr. 17* in (*Stuk 1686/3*) op amendement nr. 4 dat ertoe strekt de passus «Het orgaan van een provincie» te vervangen door «Het lid van de bestendige deputatie».

Art. 6 (nieuw)

*De heer Vanpoucke c.s.* dienen *amendement nr. 5* in (*Stuk 1686/3*) dat ertoe strekt een artikel 6 toe te voegen dat de bepalingen van het voorgestelde artikel 3 *mutatis mutandis* ook op de provinciale overheid van toepassing maakt.

*De heer Vanpoucke c.s.* dienen *subamendement nr. 18* in (*Stuk 1686/3*) op amendement nr. 5 dat er vooreerst toe strekt de provincie enkel te laten tussenkomen bij geldboetes ingevolge misdrijven van haar organen bij de normale uitvoering van hun ambt.

Daarnaast strekt dit subamendement ertoe de in het tweede lid van de tekst opgenomen beperking van de provinciale tussenkomst bij geldboetes te schrappen.

Ten slotte wil dit subamendement in het derde lid van de tekst de passus «haar veroordeeld orgaan» en «dit orgaan» vervangen door «het veroordeelde lid van de bestendige deputatie» en «dit lid».

Art. 7 (nieuw)

*De heer Vanpoucke c.s.* dienen *amendement nr. 6* in (*Stuk 1686/3*) dat ertoe strekt een artikel 7 toe te voegen dat de bepalingen van het voorgestelde artikel 4 *mutatis mutandis* ook op de provinciale overheid van toepassing maakt.

*De heer Vanpoucke c.s.* dienen *subamendement nr. 19* in (*Stuk 1686/3*) op amendement nr. 6 dat er vooreerst toe strekt in het eerste lid van de tekst de passus «haar organen» te vervangen door «de leden van de bestendige deputatie».

**IV. VOTES**

## Intitulé

L'amendement n° 3 de M. Vanpoucke et consorts est adopté à l'unanimité.

Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité.

## Art. 2

L'amendement n° 10 de M. Tavernier est retiré.

L'amendement n° 12 de M. Eerdekens et consorts est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

## Art. 3

Les amendements n°s 7, 8 et 9 de M. Tavernier sont retirés.

Les amendements n°s 11, 14 et 15 de M. Eerdekens et consorts sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 16 de M. Tavernier et consorts est adopté à l'unanimité.

L'article 3, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

## Art. 4

Les amendements n°s 1 et 2 de M. Vanpoucke et consorts sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 13 de M. Eerdekens et consorts est adopté à l'unanimité.

L'article 4, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

## Art. 5 (nouveau)

Le sous-amendement n° 17 de M. Vanpoucke et consorts est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 4 de M. Vanpoucke et consorts tendant à ajouter un article 5 (nouveau), ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

## Art. 6 (nouveau)

Le sous-amendement n° 18 de M. Vanpoucke et consorts est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 5 de M. Vanpoucke et consorts tendant à ajouter un article 6 (nouveau), ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

**IV. STEMMINGEN**

## Opschrift

Amendement nr. 3 van de heer Vanpoucke c.s. wordt eenparig aangenomen.

## Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

## Art. 2

Amendement nr. 10 van de heer Tavernier wordt ingetrokken.

Amendement nr. 12 van de heer Eerdekens c.s. wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

## Art. 3

Amendementen nrs. 7, 8 en 9 van de heer Tavernier worden ingetrokken.

Amendementen nrs. 11, 14 en 15 van de heer Eerdekens c.s. worden eenparig aangenomen.

Amendement nr. 16 van de heer Tavernier c.s. wordt eenparig aangenomen.

Artikel 3, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

## Art. 4

Amendementen nrs. 1 en 2 van de heer Vanpoucke c.s. worden eenparig aangenomen.

Amendement nr. 13 van de heer Eerdekens c.s. wordt eenparig aangenomen.

Artikel 4, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

## Art. 5 (nieuw)

Subamendement nr. 17 van de heer Vanpoucke c.s. wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 4, aldus gewijzigd, van de heer Vanpoucke c.s. wordt eenparig aangenomen waardoor artikel 5 wordt toegevoegd.

## Art. 6 (nieuw)

Subamendement nr. 18 van de heer Vanpoucke c.s. wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 5, aldus gewijzigd, van de heer Vanpoucke c.s. wordt eenparig aangenomen waardoor artikel 6 wordt toegevoegd.

Art. 7 (*nouveau*)

Le sous-amendement n° 19 de M. Vanpoucke et consorts est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 6 de M. Vanpoucke et consorts tendant à ajouter un article 7 (*nouveau*), ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié (Voir Doc. n° 1686/5), est adopté à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

*Le président,*

D. VANPOUCKE

CH. JANSSENS

Art. 7 (*nieuw*)

Subamendement nr. 19 van de heer Vanpoucke c.s. wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 6, aldus gewijzigd, van de heer Vanpoucke c.s. wordt eenparig aangenomen waardoor artikel 7 (*nieuw*) wordt toegevoegd.

Het gehele wetsontwerp, aldus gewijzigd (Zie Stuk nr. 1686/5), wordt eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

*De Voorzitter,*

D. VANPOUCKE

CH. JANSSENS